



Vestiamo ogni giorno lo sport con passione

*Every day we dress sport with passion
Tous les jours on porte le sport avec passion*

Auguri Gavioffi



Processo Creativo **Creative Process - Processus de Création**

- Direzione creativa interna
Ricerca stilistica
Elaborazione contenuti distintivi
In-house creative direction
Style research
Development of distinctive features
Direction interne de la création
Recherche stylistique
Elaboration de contenus distinctifs
- Ricercatezza e approfondimento
Unicit  
Ampia personalizzazione
Sophistication and elaboration
Uniqueness
Ample customization



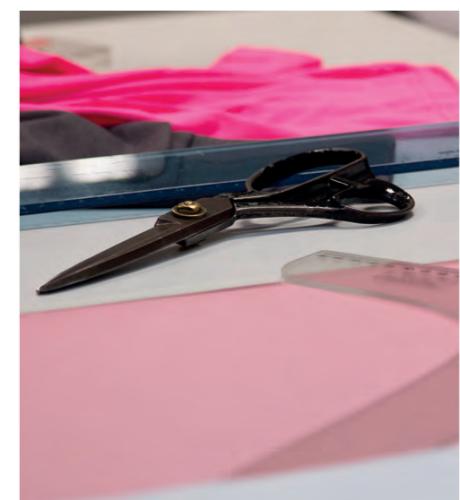
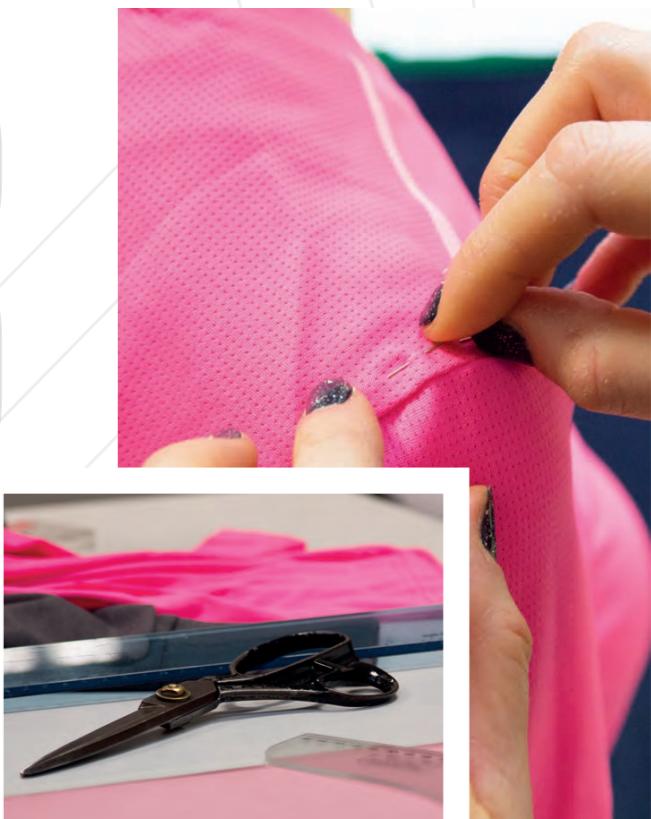
1 **Materie Prime** **Raw Materials - Mat  eres Premi  res**

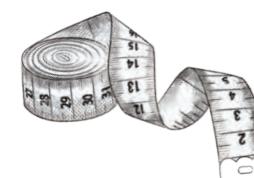
- Selezione
Tracciabilit  
Qualit  
Fornitori di fiducia
Selection
Traceability
Quality
Trusted suppliers
S  lection
Tra  abilit  
Qualit  
Fournisseurs de confiance
- Disponibilit   costante
Certificazione OEKO
Test qualitativi
Constant availability
OEKO certification
Quality testing
Disponibilit   constante
Certification OEKO
Tests de qualit  



Sviluppo Prodotto **Product Development - D閏veloppement du Produit**

- Modellistica interna
Pattinaggio
Sdifettamento
In-house pattern making
Prototyping
Elimination of defects
Patronnage interne
Prototypage
  limination des d  fauts
- Paternit   del prodotto
Industrializzazione ad hoc
Realizzazione ottimale
Product authorship
Ad hoc industrialisation
Optimum manufacturing
Paternit   du produit
Industrialisation ad hoc
Réalisation optimale





4

Sartorialità Industriale Industrial Tailoring - L'art de la Couture Industrielle

Innovazione tecnologica
Technological innovation
Innovation technologique

*Filiera diretta
Maestranze tessili
Know how sartoriale
Software di gestione di ultima generazione*
*Direct supply chain
Skilled textile workers
Tailoring know-how
State-of-the-art management software*
*Fouvriers textiles
Savoir-faire sur mesure
Logiciel de gestion de dernière génération*



Vestiamo lo sport da produttore, con una cultura Sartoriale.

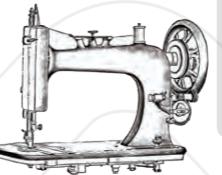
Realizziamo capi sportivi dal 1988 con la stessa cultura artigianale per tutti i livelli, in tutti gli sport.

Dressing sport as a manufacturer with a tailoring culture.

We have been making sportswear since 1988 with the same artisan culture for all levels, in all sports.

Nous habillons le sport en tant que producteur possédant une grande culture de la couture

Nous réalisons des articles de sport depuis 1988 avec la même culture artisanale pour tous les niveaux, dans tous les sports.



Linea Produttiva Production Line - Ligne de Production

Cura dei dettagli
Attention to detail
Soin des détails

*Filiera diretta
Controllo confezione con maestranze qualificate
Controllo qualità su tutti i prodotti
Macchinari di proprietà di ultima generazione*

*Direct supply chain
Manufacturing controls with expert workforce
Quality control on all products
State-of-the-art proprietary machinery*

*Filière directe
Contrôle de la confection par des ouvriers qualifiés
Contrôle qualité sur tous les produits
Machines de dernière génération en propriété*



6



Qualità Di Servizio Quality Service - Qualité De Service

Disponibilità continua
magazzino garantito
Ufficio commerciale a disposizione

*Continuous availability
Guaranteed stock
Sales office at your disposal*

*Disponibilité continue
Magasin garanti
Bureau commercial disponible*

*Tempestività Capacità di risposta
Rapporto umano
Problem solving*

*Prompt response capacity
Human relations
Problem solving*

*Rapidité/Capacité de réponse
Rapport humain
Résolution de problème*



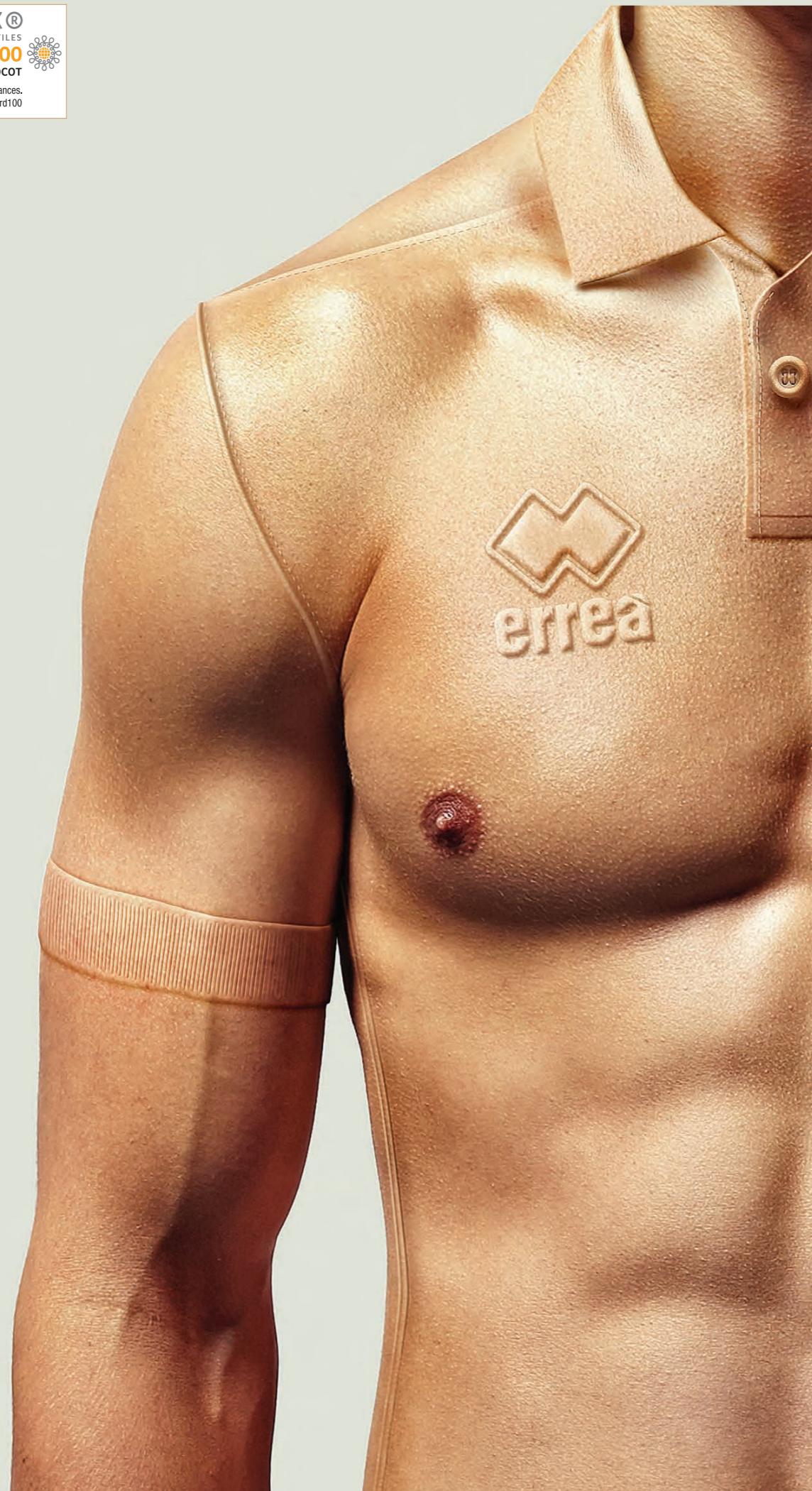


OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
074744.O CENTROCOT
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

**SIAMO
PER
LO SPORT
PULITO.
ANCHE
SULLA
PELLE.**

Lo sport è la cosa più bella del mondo e nulla deve inquinare la sua bellezza. Per questo, oltre a studiare materiali sempre più performanti e a basso impatto ambientale, noi di Erreà siamo la prima azienda in Europa nel settore teamwear ad aver ottenuto la certificazione **STANDARD 100 BY OEKO-TEX®**.

Un attestato che pone limiti estremamente rigorosi in tema di sostanze nocive per la salute. Ecco perché i nostri tessuti garantiscono un elevato livello di sicurezza in qualsiasi condizione di impiego. **Con Erreà sport e salute corrono sempre insieme.**



**WE
STAND
FOR CLEAN
SPORT.
EVEN FOR
YOUR
SKIN.**

Sport is the most beautiful thing in the world, and nothing must be allowed to pollute that beauty. That is why, besides developing increasingly high-performance materials that have a low impact on the environment, we at Erreà are the first teamwear company in Europe to have been awarded **STANDARD 100 by OEKO-TEX®** certification. This certification sets extremely strict limits for substances harmful to health, which is why our fabrics are highly safe in all conditions. **With Erreà, sport and health run side by side.**

**POUR
UN
SPORT
SAIN.
JUSQUE
SUR
LA PEAU.**

Le sport est la plus belle chose au monde et rien ne doit l'entacher. C'est pourquoi, au-delà de la conception de matières toujours plus performantes et respectueuses de l'environnement, Erreà est le premier fabricant européen de vêtements de sport à avoir obtenu la certification **STANDARD 100 by OEKO-TEX®**. Une attestation qui fixe des limites extrêmement strictes en matière de substances nocives pour la santé. Voilà pourquoi nos tissus garantissent un haut niveau de sécurité en toutes conditions d'utilisation. **Avec Erreà, sport et santé vont toujours de pair.**



ANTIVIRALE ANTIBATTERICO CERTIFICATO OEKO-TEX

TI-ENERGY: IL NUOVO FILATO ANTIVIRALE*

Frutto delle più moderne tecnologie nel campo dei polimeri avanzati e dell'esperienza maturata nell'utilizzo delle nanotecnologie iniziata nel 2008, la sezione Ricerca e Sviluppo di Erreà presenta il **nuovo filato antivirale* Ti-energy**.

Si tratta di un importantissimo traguardo raggiunto in ambito tessile ottenuto grazie all'impiego di due distinte tecnologie: la **presenza di nanoparticelle di ossido di zinco** incapsulate in modo permanente nelle fibre di tessuto per ottenere **efficacia -9 antivirale* e antibatterica e il trattamento Minusnine J1+** per conferire estrema impermeabilità ai liquidi. Questa duplice funzionalizzazione consente al tessuto di diventare **un'efficace barriera protettiva contro droplet, liquidi, batteri e virus**.

Il **Parma Calcio 1913** sarà il primo club nel campionato italiano di serie A a scendere in campo vestendo questo filato altamente tecnico in grado di aiutare a proteggere i propri giocatori.



Certificato Oeko-Tex Standard 100, Ti-energy sarà disponibile anche per tutte le società sportive che vorranno utilizzarlo per offrire una maggiore sicurezza ai propri atleti.

*Gli studi condotti hanno, infatti, dimostrato che il tessuto Ti-Energy se messo in contatto in laboratorio con coronavirus HCoV-OC43 è in grado di determinare una riduzione massiva della carica virale, pari ad una riduzione di valore log 4,5 dopo 1 ora di contatto. Questo significa che il tessuto Ti-Energy ha dimostrato una capacità di ridurre la contaminazione virale da Coronavirus HCoV-OC43 superiore al 99,9% rispetto alla contaminazione iniziale in test di laboratorio.

ANTI-VIRAL ANTIBACTERIAL OEKO-TEX CERTIFIED

TI-ENERGY: THE NEW ANTI-VIRAL* YARN

Fruit of state-of-the-art technologies in the field of advanced polymers and of the experience gained in the use of nanotechnologies since 2008, the Erreà research and development team is **presenting Ti-Energy, the new anti-viral* yarn.**

This truly important achievement in the world of fabrics was made possible by the use of two separate technologies: **the zinc oxide nanoparticles**, permanently encapsulated in the fibres, **have antiviral* and antimicrobial properties, and the Minusnine J1+ treatment -9** which makes the fabric super-impermeable to liquids. This dual function allows the fabric to form an effective **protective barrier against droplets, liquids, bacteria and viruses**.

Parma Calcio 1913 will be the first club in the Italian Serie A championship to take to the field wearing this highly technical yarn, able to help keep their players safe.



Oeko-Tex Standard 100 certified, Ti-energy will also be available to all sports clubs that want to use it to enhance the safety of their athletes.

*Studies have shown that, when exposed to the HCoV-OC43 coronavirus in the lab, the Ti-Energy fabric is able to massively reduce the viral load, with a reduction of 4.5 log after 1 hour of contact. In other words, the Ti-Energy fabric was found to have the potential to reduce viral contamination from the HCoV-OC43 coronavirus by more than 99.9% compared to initial contamination levels during laboratory tests.

ANTIVIRAL ANTIBACTÉRIEN CERTIFIÉ OEKO-TEX

TI-ENERGY : LE NOUVEAU FIL ANTIVIRAL*

Fruit des technologies les plus modernes dans le domaine des polymères avancés et de l'expérience acquise dans l'utilisation des nanotechnologies, qui a débuté en 2008, la section R&D d'Erreà Sport présente le **nouveau fil antiviral* Ti-Energy.**

Cet extraordinaire succès en matière textile est le fruit de l'association de deux technologies spécifiques : la **présence de nanoparticules d'oxyde de zinc encapsulées qui restent dans les fibres** de tissu pour déployer leur efficacité antivirale et antibactérienne, et le traitement **-9 Minusnine J1+**, qui confère une imperméabilité extrême aux liquides. Cette double fonctionnalisation permet au tissu de devenir **une barrière protectrice efficace contre gouttelettes, liquides, bactéries et virus**.

Le **Parma Calcio 1913** sera le premier club du championnat italien de série A à descendre sur le terrain en portant ce tissu hautement technique, capable de protéger la sécurité des joueurs.

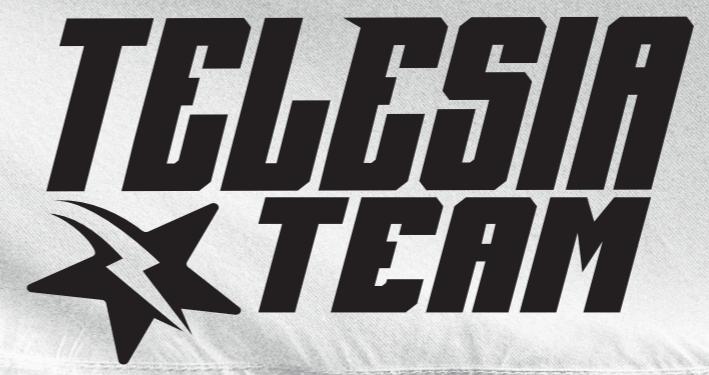


Certifié Oeko-Tex Standard 100, Ti-Energy sera proposé également à tous les clubs de sport qui souhaitent l'utiliser afin d'offrir davantage de sécurité à leurs athlètes.

*Les études réalisées montrent en effet que le tissu Ti-Energy, s'il entre en contact en laboratoire avec le coronavirus HCoV-OC43 provoque une chute massive de la charge virale d'une valeur log de 4,5 au bout d'une heure de contact. Ceci signifie que le tissu Ti-Energy a prouvé sa capacité à réduire la contamination virale due au coronavirus HCoV-OC43 de plus de 99,9% comparé à la contamination initiale lors des tests en laboratoire.



Ph. PARMA CALCIO

The Telesia Team logo features the word "TELESIA" in a large, bold, black, sans-serif font. Below it, the word "TEAM" is written in a slightly smaller, bold, black, sans-serif font. To the left of the text is a graphic element consisting of a five-pointed star with a lightning bolt through its center.